

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (2007-2008)
Heft: 1: Das Kulturministerium = Le ministère de la culture = The ministry of culture

Artikel: Wie viel Staat braucht der Künstler? = De combien d'état l'artiste a-t-il besoin? = How much state does an artist need?
Autor: Hirschhorn, Thomas
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-623973>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WIE VIEL STAAT BRAUCHT DER KÜNSTLER?

Thomas Hirschhorn

es muss klar sein: der künstler braucht keinen staat, kunst braucht keinen staat, ich sage damit nicht, dass ein künstler – vor allem ein junger künstler – hilfe und unterstützung auch vom staat braucht, aber nie, nie darf der künstler davon abhängig sein, nie darf er sich von hilfe und unterstützung abhängig machen lassen, was der künstler aber wirklich braucht, ist seinen unbändigen willen, gegen alles und gegen alle und gegen sich selbst seine kunst zu machen, seine kunst aufzubauen und zu behaupten und zu verteidigen, kunst ist selbstbehauptung und selbstauf- richtung, dazu braucht es kein recht, vielmehr es braucht es freiheit dazu, der künstler braucht ausschliesslich für die kunst zu arbeiten, er darf die kunst nicht verraten, er braucht der kunst zu vertrauen, nur ihr kann er vertrauen, nicht dem staat und niemandem anderem, das ist das schöne und das ist das schwere am kunstmachen, der künstler braucht freiheit, um zu arbeiten, er muss sich diese freiheit nehmen, sie sich erkämpfen, zuerst gegenü- ber sich selbst, der künstler braucht freiheit, um von sich selbst aus zu arbeiten, von seinem ganz eigenen aus zu arbeiten, das ist das schwierige, das problem des künst- lers, und er braucht, um mit diesem problem eine arbeit zu erschaffen und sie dieser schwierigkeit entgegenzustellen, seine ganze energie, deshalb muss die kunstfreiheit total sein, sie muss total sein, damit der künstler die ener- gie aufbringt, seine arbeit zu tun, um kunst zu machen, braucht es keinen staat, denn kunst ist immer widerstand, kunst ist immer im konflikt mit dem staat, ganz einfach, weil kunst widerstand ist, deshalb muss auch die kunst- freiheit immer wieder neu verteidigt werden, auch gegen den staat, ein staat der totale kunstfreiheit garantiert, ist wirklich zivilisiert, alles andere ist reaktionär, es ist des- halb auch reaktionär und ein unsinn, die beiden begriffe «kunst» und «recht» zu einem begriff «kunstrecht» zu- sammenkleben zu wollen, es geht nicht darum, dass kunst rechte hat oder nicht, in der kunst hat das recht keinen platz, es geht vielmehr darum, dass der künstler frei ist, frei mit dem ihm eigenen, das ist die aufgabe in der kunst und das ist die mission des Künstlers, kein staat und kein politiker kann bestimmen was kunst ist,

WIE VIELE KÜNSTLERINNEN BRAUCHT DER STAAT? auch das muss klar sein: der staat braucht keine künstler, ich sage damit nicht, dass es keine wunderbare kunst geben kann, die vom staat unterstützt wird, dies ist aber immer nur der fall, wenn sich die kunst über den staat hinweg- setzt, denn kunst entzieht sich den regeln des staates und kunst ist universal, sonst ist es keine kunst, kunst war und ist immer staatenlos, wenn der staat kunst «brauchen» will, widersetzt sich die kunst, denn kunst widersetzt sich dem gebrauch ganz allgemein und kunst kann von nie- mandem vereinnahmt werden, es geht vielmehr darum, dass der staat sich selbst zivilisiert, um den künstler nicht zu «brauchen», das ist die aufgabe des staates und das ist die mission der politiker, der staat muss deshalb gegen sich selbst kämpfen, um nicht reaktionär zu sein und die kunst benutzen oder missbrauchen zu wollen, die versu- chung des staates, den künstler und seine kunst zu brau- chen, ihn und seine kunst kontrollieren zu wollen, wird nie erfolg haben, denn kunst ist immer eine unkontrol- lerbare setzung (kontrollierbar kann nur sein, was schon besteht), und die arbeit des Künstlers entzieht sich immer der kontrolle (denn «ausser kontrolle sein» heisst nicht: keiner logik folgen), kunst muss ungemein präzise und gleichzeitig masslos exzessiv sein, kunst muss alle werte sprengen und kunst muss erleuchtung sein, jenseits von aller nutzbarkeit, wenn sich aber kunst brauchen lässt, ist es keine kunst mehr, sondern es wird zur dekoration, zu architektur, zu propaganda oder zu kommunikation, und wenn kunst dem staat nicht widersteht, ist es keine kunst, kein gesetz und kein jurist kann bestimmen, was ein künstler machen muss,

DE COMBIEN D'ÉTAT L'ARTISTE A-T-IL BESOIN?

Thomas Hirschhorn

La réponse doit être claire: l'artiste n'a pas besoin d'Etat, l'art n'a pas besoin d'Etat, mais je ne veux pas dire par là qu'un artiste – et avant tout un jeune artiste – n'a pas besoin de l'aide et du soutien de l'Etat entre autres, mais jamais, au grand jamais l'artiste ne doit en être dépendant, ce dont l'artiste a réellement besoin, c'est de sa volonté indomptable envers et contre tout, contre tous et contre lui/elle-même, de créer son art, de le construire, de l'affirmer et de le défendre, l'art est affirmation et construction de soi, l'artiste a besoin de travailler exclusivement pour l'art, il ne doit pas trahir l'art, il a besoin de faire confiance à l'art, à l'art seul, pas à l'Etat ni à personne d'autre, dans la création artistique, l'artiste a besoin de liberté afin de travailler, il doit s'arroger cette liberté, l'obtenir de haute lutte d'abord par rapport à soi-même, l'artiste a besoin de liberté afin de travailler de lui-même, c'est là qu'est la difficulté, le problème de l'artiste, et il a besoin, afin de créer à partir de ce problème et d'opposer sa création à cette difficulté, de toute son énergie, c'est pourquoi la liberté de l'art doit être totale, pour faire de l'art, il n'y a pas besoin d'Etat, en effet l'art est toujours résistance, l'art est toujours en conflit avec l'Etat, c'est pourquoi la liberté de l'art doit aussi toujours être défendue, un Etat qui garantit la liberté de l'art totale est réellement civilisé, tout autre forme est réactionnaire, et il est donc tout aussi réactionnaire et dénué de sens de

vouloir coller ensemble les deux termes «art» et «droit» pour en faire «droit de l'art», il ne s'agit pas de savoir si l'art a des droits ou pas, en art, le droit n'a aucune place, il s'agit bien plutôt de l'affirmation que l'artiste est libre, libre avec ce qui lui appartient, c'est la tâche de l'art, aucun Etat, aucun politicien ne peut déterminer ce qu'est l'art,

DE COMBIEN D'ARTISTE L'ÉTAT A-T-IL BESOIN? La réponse doit être également claire: l'Etat n'a besoin d'aucun artiste, je ne veux pas dire par là qu'il ne peut y avoir aucun art merveilleux qui soit subventionné par l'Etat, mais cela ne peut se produire que lorsque l'art se démarque de l'Etat, en effet l'art se soustrait aux règles de l'Etat et l'art est universel, l'art était et est toujours apatride, lorsque l'Etat veut «utiliser» l'art, celui-ci résiste, en effet l'art résiste entièrement à toute utilisation en général, et l'art ne peut être accaparé par personne, il s'agit plutôt de ce que l'Etat se civilise lui-même, afin de ne pas «utiliser» l'artiste, c'est la tâche de l'Etat, et c'est la mission du politicien, l'Etat doit donc lutter contre lui-même afin de ne pas être réactionnaire et de ne pas vouloir user ou abuser de l'art, la tentative de l'Etat de récupérer l'artiste et de contrôler son art ne réussira jamais, car l'art est toujours une position incontrôlable (on ne peut contrôler que ce qui existe déjà), et le travail de l'artiste se soustrait toujours au contrôle (en effet «être hors contrôle» ne signifie pas: ne pas suivre de logique), l'art doit être extrêmement précis et en même temps démesurément excessif, l'art doit faire exploser toutes les valeurs, et l'art doit être inspiration, au-delà de toute utilité, mais lorsque l'art se laisse utiliser, ce n'est plus de l'art, cela devient de la décoration, de l'architecture, de la propagande ou de la communication, et lorsque l'art ne résiste pas à l'Etat, ce n'est pas de l'art, aucune loi, aucun juriste ne peut déterminer ce qu'un artiste doit faire,

Roger Lévy (kulturTV.ch) befragt im Kunstpanorama Luzern Gartentors Assistenten und Tippelbruder Alex Köhler



Luzern

Kunst braucht den Staat.

Kunst braucht den Staat, um sie vor jenen zu schützen, welche Kultur nicht respektieren oder mit ihr nichts anfangen können. Kunst braucht den Staat, damit dieser den Respektlosen oder den Uninteressierten Leitplanken setzt. Kunst braucht den Staat, um jenen Leitplanken zu setzen, die nach Freiheit rufen, nicht aber die Freiheit des anderen respektieren. Deshalb braucht Kunst den Staat – und dies mehr denn je. Der Staat hat sich aber →

L'art a besoin de l'Etat.

L'art a besoin de l'Etat, pour qu'il le protège de ceux ne respectent pas la culture ou qui n'en ont rien à faire. L'art a besoin de l'Etat pour que ce dernier impose des limites aux gens dépourvus de respect ou d'intérêt. L'art a besoin de l'Etat, afin d'imposer des limites à ceux qui exigent la liberté, mais ne respectent pas la liberté des autres. C'est pour cela que →

Art needs the State

Art needs the State to protect it from those who fail to respect art or couldn't care less about it. Art needs the State to set up guardrails against those disrespectful of art or indifferent to it. Art needs the State to set up guardrails against those who call out for freedom but fail to respect the freedom of others. That is why art needs the State – indeed, more than ever. →

HOW MUCH STATE DOES AN ARTIST NEED?

Thomas Hirschhorn

HOW MUCH STATE DO ARTISTS NEED? one thing is for sure: artists need no state, art needs no state, which is not to say that artists – especially younger artists – do not need some help and support also from the state, but never, never should artists become dependent on it, what artists really need however is an unbending determination – against one and all and against themselves – to create their art, to build up their art and to assert it and to defend it, art is self-assertion and self-confidence, artists need to work exclusively on behalf of art, they may not betray art, they need to trust art, art is all they can trust, not the state nor anyone else, that is the nice but also the hard part about creating art, artists need freedom to be able to work, they must grab hold of that freedom, must fight for it above all with respect to their own selves, artists need freedom to work from within themselves, that is the difficult part, the problem that artists have, and they need all their energy to confront that difficulty and produce a work of art in the face of that problem, which is why artistic freedom must be total, no state is needed for creating art, since art is always resistance, art is always in conflict with the state, which is also why artistic freedom must be defended over and over again, a state that guarantees total artistic freedom is truly civilized, everything else is re-

actionary, which is also why it is reactionary and ridiculous to insist on pairing "art" with "law" as a single concept, it is not a matter of whether art has legal rights or not, there is no room for law in art, it is far more a matter of artists being free, free with what is of their own, that is the task of art, no state nor politician can decide what is art,

HOW MANY ARTISTS DOES THE STATE NEED? this too is for sure: the state needs no artists, which is not to say that there can be no wonderful art that enjoys state support, but always this is the case only when art disregards the state, for art eludes the rules of the state and art is universal, art has always been and to this day remains stateless, if the state wants to "make use of" art, art resists, since art resists being made use of altogether, and art cannot be taken over by anybody, it is far more a matter of the state's civilizing itself so as not to "make use of" artists, that is the task of the state, and that is the mission of politicians, which is why the state must fight against itself so as not to be reactionary and seek to use or misuse art, endeavours by the state to use artists and their art and to control them and their art will never succeed, for art is always an uncontrollable positing (only what already exists can be controlled), and the work of artists always eludes control (for "being out of control" does not mean: not obeying any logic), art must be exceedingly precise and at the same time immeasurably excessive, art must shatter all values, and art must be inspiration, beyond all usefulness, should art nonetheless allow itself to be made use of, it is no longer art, but instead becomes decoration, architecture, propaganda or communication, and should art not resist the state, it is no art, no law nor lawyer can decide what artists must create,

Gartentor baut die ideale Residenz für Schweizer Künstlerinnen und Künstler für unsere Kolonie Spitzbergen

